

Zmluva o výpožičke
uzatvorená v súlade s ust. §§ 659 - 662 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v platnom znení

ČI I.
Zmluvné strany

1. Požičiavateľ: Nestlé Česko s.r.o.
Sídlo: Mezi Vodami 2035/31, 143 20 Praha 4
zastúpený: Ing. Jitka Jirků, na základe plné moci
IČ: 45799504
DIČ: CZ45799504
IBAN: CZ27 3500 0000 0010 0043 7100
Zapísaný: v Obchodnom registri vedenom Městským soudem v Praze
spisová značka: C 10481, dne 18.6.1992.

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

2. Vypožičiavateľ: Fakultná nemocnica Trnava
sídlo: Andreja Žarnova 11, 917 75 Trnava
zastúpený: MUDr. Daniel Žitňan, MPH - generálny riaditeľ
MUDr. Mária Jarošová, MPH – medicínsky riaditeľ
IČO: 00610381
DIČ: 2021191084
IČ DPH: SK2021191084
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK54 8180 0000 0070 0028 1238
zriadený: Zriaďovacou listinou MZ SR č. 1970/1991-A/IV-1 zo dňa
14.6.1991, v znení neskorších rozhodnutí

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu aj len „zmluvné strany“)

ČI II.
Predmet zmluvy

- Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi do bezplatného užívania, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve o výpožičke (ďalej len „zmluva“), hnutel'ný majetok, ktorého je požičiavateľ výlučným vlastníkom, enterálnej pumpy Compat Ella výrobné číslo: *ML14307246*....., vrátane príslušenstva (ďalej len „predmet výpožičky“).
- Hodnota predmetu výpožičky určená požičiavateľom predstavuje sumu vo výške 20 300 Kč bez DPH a 24 563 Kč vrátane DPH.
- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky špecifikovaný v tomto článku za účelom skvalitnenia poskytovania zdravotnej starostlivosti na Klinike anestéziológie a intenzívnej medicíny a vypožičiavateľovi vzniká právo užívať bezplatne predmet výpožičky za týmto účelom.

ČI III.

Závazky zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje a prehlasuje, že:
 - a) je výlučným vlastníkom predmetu výpožičky,
 - b) je oprávnený disponovať s predmetom výpožičky,
 - c) predmet výpožičky je vo funkčnom stave, nemá žiadne faktické – technické a právne vady, ktoré by bránili užívať predmet výpožičky na dohodnutý účel,
 - d) vypožičiavateľ má právo predmet výpožičky užívať bezplatne,
 - e) bude udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
 - f) predmet výpožičky je certifikovaný v zmysle platných právnych predpisov SR.

2. Požičiavateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by podstatným spôsobom rušilo vypožičiavateľa pri užívaní predmetu výpožičky. Pre účely tejto zmluvy sa za také konanie požičiavateľa, ktoré možno považovať za rušenie vypožičiavateľa podstatným spôsobom, považuje konanie, o ktorom by požičiavateľ v čase uzavretia zmluvy musel vedieť alebo mohol rozumne predvídať, s prihliadnutím na účel zmluvy, že druhá strana by zmluvu za takýchto okolností neuzavrela, v pochybnostiach sa predpokladá, že rušenie nie je podstatné.

3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje a prehlasuje, že:
 - a) bude užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve,
 - b) predmet výpožičky po ukončení platnosti tejto zmluvy vráti požičiavateľovi do 3 dní od ukončenia platnosti tejto zmluvy,
 - c) bude chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením. V prípade poškodenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky túto skutočnosť bezodkladne oznámi požičiavateľovi,
 - d) neprenehá predmet výpožičky do užívania tretej osobe,
 - e) je oprávnený užívať predmet výpožičky primerane jeho povahe a určeniu, za opotrebenie užívanej veci spôsobené riadnym užívaním vypožičiavateľ nezodpovedá,
 - f) bude pri používaní predmetu výpožičky dodržiavať pokyny podľa užívateľského manuálu, starať sa o to, aby na veci nevznikla škoda, vykonávať kontrolu stavu predmetu výpožičky z hľadiska protipožiarnej prevencie a bezpečnosti práce,
 - g) ohlási požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu výpožičky a zároveň berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník o zodpovednosti za škodu,
 - h) umožní požičiavateľovi na jeho požiadanie prístup k predmetu výpožičky.

ČI IV.

Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky

1. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky sa uskutoční formou Protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán (ďalej len „protokol“). Za vypožičiavateľa protokol podpisuje zamestnanec oddelenia a investícií a zaškolení zamestnanci Kliniky anestéziológie a intenzívnej medicíny.

2. Pri odovzdaní predmetu výpožičky požičiavateľ predloží návod na obsluhu v slovenskom jazyku a zabezpečí bezplatné zaškolenie zamestnancov Kliniky anestéziológie a intenzívnej medicíny vypožičiavateľa. Zároveň odovzdá vypožičiavateľovi certifikát, resp. vyhlásenie o zhode, ktorým deklaruje, že predmet výpožičky je spôsobilý na účel dohodnutý v tejto zmluve.

ČI V.

Doba trvania zmluvy a spôsoby jej ukončenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania predmetu výpožičky vypožičiatelovi a končí sa dňom jeho protokolárneho vrátenia požičiatelovi, t.j. 31.12.2021
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu ukončiť jednostranne formou výpovede aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 3 kalendárne dni, pričom právne účinky výpovede nastanú dňom doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Tým nie je dotknuté právo zmluvných strán ukončiť túto zmluvu pred uplynutím doby výpožičky formou vzájomnej dohody zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu. Pre platnosť takejto dohody sa vyžaduje písomná forma, pričom podpisy osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán musia byť uvedené na jednej listine.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

ČI VI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch (origináloch), z ktorých jedno vyhotovenie je určené pre každú zmluvnú stranu.
2. Všetky zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomne, po dohode oboch zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených osôb oboch zmluvných strán.
4. Na vzťahy v tejto zmluve neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov. 5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok. Ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu s obsahom zmluvy pripájajú svoje podpisy.

V PRAZE, dňa

V Trnave, dňa

Za požičiatel'a:

Za vypožičiatel'a:

.....
Ing. Jitka Jirků
splnomocnenec

.....
MUDr. Daniel Žitňan, MPH
generálny riaditeľ FN Trnava

.....
MUDr. Mária Jarošová, MPH
medicínsky riaditeľ FN Trnava

PLNÁ MOC

Společnost **Nestlé Česko s.r.o.**, se sídlem Mezi Vodami 2035/31, Praha 4, Modřany, PSČ: 143 20, IČ: 457 99 504, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 10481 (dále jen „společnost“), zastoupená panem Torbenem Emborgem, jednatelem

tímto uděluje plnou moc

Ing. Jitce Jirků

trvale bytem: ..

k zastupování společnosti a ke všem právním úkonům spojeným s divizí Health Care Nutrition, které buď přímo souvisejí s obchodní činností a marketingem anebo k obchodní činnosti a marketingu přísluší, zejména je oprávněna uzavírat a podepisovat smlouvy, schvalovat dokumenty a vést jednání s klíčovými zákazníky v dané oblasti, a to do maximální částky 100 000 Kč pro jednotlivý právní úkon, s výjimkou uzavírání darovacích smluv, kdy hodnota daru nesmí přesáhnout částku 50 000 Kč. V případě, že bude Ing. Jitka Jirků zastupovat společnost ve výběrovém řízení, nejsou její právní úkony finančně limitovány.

V Praze dne 30. 5. 2018

.....
Nestlé Česko s. r. o.
Torben Emborg, jednatel

Nestlé Česko s.r.o.
MEZI VODAMI 2035/31
143 20 PRAHA 4 - MODŘANY

Protokol o odovzdaní a prevzatí přístroja

1. Požičiavateľ: Nestlé Česko s.r.o.
Sídlo: Mezi Vodami 2035/31, 143 20 Praha 4
zastúpený: Ing. Jitka Jirků, na základě plné moci
IČ: 45799504
DIČ: CZ45799504

„požičiavateľ“
A

(ďalej len

2. Vypožičiavateľ: Fakultná nemocnica Trnava
sídlo: Andreja Žarnova 11, 917 75 Trnava
zastúpený: MUDr. Daniel Žitňan, MPH - generálny riaditeľ
MUDr. Mária Jarošová, MPH – medicínsky riaditeľ
IČO: 00610381
DIČ: 2021191084
IČ DPH: SK2021191084
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK54 8180 0000 0070 0028 1238
zriadený: Zriaďovacou listinou MZ SR č. 1970/1991-A/IV-1 zo dňa
14.6.1991, v znení neskorších rozhodnutí

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Podpisom tohto protokolu o odovzdaní a prevzatí přístroja požičiavateľ a vypožičiavateľ potvrdzujú, že dňa 2018 požičiavateľ odovzdal a vypožičiavateľ prevzal do užívania:

Enterálnu pumpu zn. Compat Ella v.č. (ďalej len „prístroj“)

Pumpa je odovzdaná vrátane príslušenstva v podobe:
AC adaptér vrátane nabíjacieho drôtu
Svorka
Návod v SK

K uvedenému dňu sa prístroj považuje za odovzdaný do užívania vypožičiavateľom. Požičiavateľ a vypožičiavateľ týmto potvrdzujú uvedenie přístroja do prevádzky v súlade s jeho technickou dokumentáciou.

Vypožičiavateľ týmto potvrdzuje, že prístroj ku dňu jeho protokolárneho prevzatia do užívania nemá žiadne zjavné vady a že ho prevzal v riadnom technickom stave.

Požičiavateľ zároveň vypožičiavateľovi odovzdal návod na použitie přístroja v slovenskom jazyku.

V Trnave, dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....

.....